



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В КАНАДІ
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA
L'ÉGLISE ORTHODOXE UKRAINIENNE DU CANADA

9 St. John's Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 1G8
Tel. (204) 586-3093 (204) 582-8709 Fax. (204) 582-5241
web site: www.uocc.ca e-mail: consistory@uocc.ca

2 грудня 2013 р.Б.

Звернення
Єпископату Української Православної Церкви в Канаді
у зв'язку з останніми подіями в Україні

Єпископат Української Православної Церкви в Канаді з великим переживанням слідкує за подіями в нашій духовній батьківщині, Матері-Україні. Не так давно ми єдналися з нашими братами й сестрами на рідних землях в надії, що з Божим Провидінням Україна візьме рішучий крок в напрямі європейських цінностей і стандартів, і вирветься з рук ворога, який вже століттями пригноблює наш український народ і нашу Церкву, і що нарешті наша нація буде жити “в сім’ї великій, в сім’ї вольній, новій” (Т.Шевченко).

Але сьогодні ми бачимо, що влада України боїться свого народу, боїться мирного виявлення незадоволення з невідповідним президентом угоди з Європейською Спільнотою. Це вже останнє з цілої низки незадоволень. Побиття «Беркутом» невинних демонстрантів, в більшості молоді і студентів, доказує, що влада не рахується з волевиявленням українського народу. Тому народові вже досить!

Ми закликаємо українців в Канаді молитися за демонстрантів, які зазнали зневаги і побиття, і за позитивні зміни в курсі розвитку української держави. Молімося за мирне вирішення складних питань, які стоять перед нашим народом. І молімося за мир та за єдність в Україні.

Ми, ієрархи УПЦ в Канаді, закликаємо Вас, дорогі співвітчизники, проявити солідарність з нашими рідними братами і сестрами в Україні своєю участю в мирних діях, до яких закликає Світовий Конгрес Українців і Конгрес Українців Канади. Покажімо канадському уряду свою незадоволеність останніми подіями в Україні у цей історичний час для нашого Боголюбивого українського народу. “Щоб газдою не слугою перед світом стати” (І.Франко).

Нехай Господь Бог вислухає наші благальні молитви і благословить нашу вільну духовну батьківщину Україну і її многостраждальний народ.

З архипастирським благословенням,

† **ЮРІЙ**, Митрополит
† **ІЛАРІОН**, Єпископ
† **АНДРІЙ**, Єпископ



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В КАНАДІ
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA
L'ÉGLISE ORTHODOXE UKRAINIENNE DU CANADA

9 St. John's Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 1G8
Tel. (204) 586-3093 (204) 582-8709 Fax. (204) 582-5241
web site: www.uocc.ca e-mail: consistory@uocc.ca

December 2, 2013

Statement
Of the Hierarchy of the Ukrainian Orthodox Church of Canada
Regarding the Current Events in Ukraine

The Episcopate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada continues to follow the events in our spiritual homeland, Ukraine, with great concern. We joined our brothers and sisters on native soil in the hope that, with God's Providence, Ukraine will take a decisive step towards European values and standards, and will wrench itself from the grasp of its enemy which has oppressed our Ukrainian people and our Church for centuries, and that, finally, our nation will live in "a great family, a family free, contemporary." (T. Shevchenko)

However, today we see that the Ukrainian authorities fear their people. They fear the peaceful demonstrations of dissatisfaction with the presidential non-signing of the agreement with the European Union. This is the latest of a whole series of dissatisfactions. The beatings by the Berkut of innocent demonstrators, the majority being youth and students, makes evident the fact that the authorities do not take into account the true will of the Ukrainian people. The people have had enough!

We call upon Ukrainians in Canada to pray for the demonstrators who have experienced contempt and beatings, and for positive changes in the course of development of the Ukrainian state. Let us pray for the peaceful resolution to the complex questions facing our nation. And let us pray for peace and unity in Ukraine.

We, the Hierarchs of the UOC of Canada call upon you, our fellow citizens, to show solidarity with our brothers and sisters in Ukraine through peaceful means proposed by the Ukrainian World Congress and the Ukrainian Canadian Congress. Let us make known to the Government of Canada our dissatisfaction with the latest events in Ukraine at this historical moment for our God-loving Ukrainian people "...to stand before the world as a master, not a slave." (I. Franko)

May the Lord God hear our entreating prayers and blesses our free spiritual Motherland Ukraine and its long-suffering people.

With Hierarchical Blessings,

† *YURIJ, Metropolitan*
† *ILARION, Bishop*
† *ANDRIY, Bishop*